



INFORMATOR PARAFIALNY **395/2026**
Missio Catolica pro Fidelibus Linguae Polonica - Kleve
POLNISCHE KATHOLISCHE MISSION IN KLEVE/EMMERICH/KEVELAER
Kavarinerstr. 10 47533 Kleve

telefon do biura parafialnego: 02821/ 9705690 0176 / 97728355
www.pmk-kleve.de * email: polnische-mission-kle@bistum-muenster.de

„NIE LĘKAJCIE SIĘ. OTWÓRZCIE, OTWÓRZCIE NA OŚCIEŻ DRZWI CHRYSTUSOWI!”

ŚW. JAN PAWEŁ II

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA - 09. SIERPNIA 2026

(Mt 14,22-33)

Gdy tłum został nasycony, zaraz Jezus przynaglił uczniów, żeby wsiedli do łodzi i wyprzedzili Go na drugi brzeg, zanim odprawi tłumy. Gdy to uczynił, wyszedł sam jeden na górę, aby się modlić. Wieczór zapadł, a On sam tam przebywał. Łódź zaś była już sporo stadiów oddalona od brzegu, miotana falami, bo wiatr był przeciwny. Lecz o czwartej straży nocnej przyszedł do nich, krocząc po jeziorze. Uczniowie, zobaczywszy Go kroczącego po jeziorze, zlekli się myśląc, że to zjawy, i ze strachu krzyknęli. Jezus zaraz przemówił do nich: „Odważi, Ja jestem, nie bójcie się”. Na to odezwał się Piotr: „Panie, jeśli to Ty jesteś, każ mi przyjść do siebie po wodzie”. A on rzekł: „Przyjdź”. Piotr wyszedł z łodzi i krocząc po wodzie przyszedł do Jezusa. Lecz na widok silnego wiatru uląkł się i gdy zaczął tonąć, krzyknął: „Panie, ratuj mnie”. Jezus natychmiast wyciągnął rękę i chwycił go, mówiąc: „Czemu zwątpiłeś, małej wiary?”. Gdy wsiedli do łodzi, wiatr się uciszył. Ci zaś, którzy byli w łodzi, upadli przed Nim, mówiąc: „Prawdziwie jesteś Synem Bożym”.

Komentarz do Ewangelii

Prorok Eliasz spotkał się z Bogiem dopiero wtedy, gdy nastąpiła cisza. Łagodny powiew wiatru zwiastował nadejście Jahwe. W Edenie Stwórcy przechadzał się, korzystając z chłodu, jakiego użyczał Mu taki właśnie lekki zefirek. Podobnie rzecz się ma z Jezusem, Synem Bożym. Przychodzi On do apostołów o czwartej straży, czyli między trzecią a szóstą, a więc nad ranem. Noc dobiega kresu, wstaje świt. Jezus przychodzi najspokojniej w świecie, ale że jest kimś nieskończenie więcej niż tylko tym, którego widzi człowiek, nic dziwnego, że budzi się w apostołach niedowierzanie i strach. Na lęku jednak historia się nie kończy. Na scenę wkracza Piotr z postanowieniem sprawdzenia, jak jest naprawdę. Co w tym zdarzeniu jest rzeczywistością, a co urojeniem, skutkiem senności, zmęczenia po nieprzespanej nocy. Jezus nie zwykł odmawiać tym, którzy Go proszą, więc eksperyment się powiódł, choć jego przebieg wyglądał całkiem inaczej niż można by się spodziewać. Reżyserem tego wydarzenia był przecież Chrystus, a nie Piotr, który jednak na takiej zamianie niczego nie stracił, a przeciwnie, wiele zyskał. Na przykładzie Piotra wyraźnie widać, jak niebezpiecznie jest zaufać Bogu. Chrystus daje zawsze więcej. Nieskończenie więcej niż to, o co Go prosimy. A że dar to nie prezent, więc czasami stawia Jezus człowieka w sytuacji nie do pozazdroszczenia. Każde chodzenie po wodzie. To znaczy spodziewa się, że podejmiemy się spraw niemożliwych do załatwienia. I nie chodzi tu zaraz o czyny na miarę historii powszechnej czy historii Polski, ale codzienne odpowiedzialne decyzje.



MSZE ŚWIĘTE I NABOŻEŃSTWA

KLEVE

St. Maria Himmelfahrt, Kapitelstr. 10

NIEDZIELA - od godz. 8⁴⁵ - Spowiedź św.

o godz. 9³⁰ - Msza św.

ŚRODA - od godz. 18⁰⁰ - Różaniec i Spowiedź św.

o godz. 18³⁰ - Msza św. i Nowenna do MBNP

EMMERICH AM RHEIN

Liebfrauenkirche, Frankenstr. 14

NIEDZIELA - o godz. 11¹⁵ - Spowiedź św. i Różaniec 11.30)

o godz. 12⁰⁰ - Msza św

St. Aldegundis, Aldegundiskirchplatz 1

PIĄTEK - od godz. 18⁰⁰ - Różaniec i Spowiedź św.

o godz. 18³⁰ - Msza św. i Nowenna do MBNP

SOBOTA - o godz. 12⁰⁰ - Msza św. (Wniebowzięcie NMP)

Poświęćcie kwiatów i ziół

KEVELAER

St. Antonius, Geldenerstr. 15A

NIEDZIELA - o godz. 15¹⁵ - Spowiedź św.

o godz. 16⁰⁰ - Msza św.

St. Marien/Beichtkapelle, Kapellenplatz 35

CZWARTEK - od godz. 18³⁰ - Spowiedź św.

około godz. 19¹⁵ - Nowenna do MBNP

o godz. 19³⁰ - Msza św.

SOBOTA - o godz. 9³⁰ - Msza św. (Wniebowzięcie NMP)

Poświęćcie kwiatów i ziół

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Doświadczenie pokazuje, że wielkim pragnieniem człowieka jest to, aby BÓG BYŁ. I kiedy ktoś odbierze mu wiarę w to, że Bóg jest, to bardzo cierpi i jest nieszczęśliwy, wtedy szuka Boga, nawet nie wiedząc, że to robi. Jezus Chrystus zwraca się dzisiaj do tych wszystkich, którzy utracili wiarę w Boga słowami: Uspokójcie się! Ja jestem. Nie bójcie się! Sam fakt, że On - Syn Boży - jest, zmienia ludzkie serce, ta myśl powoduje, że jesteśmy spokojni i szczęśliwi. Tylko Bóg zaspokoi poczucie bezpieczeństwa, którego nie daje nam świat. Kiedy człowiek wie, że Bóg jest, wtedy inaczej układa sobie świat oraz swoje wnętrze, aby wyglądało tak, jak powinno. Istnienie Boga nadaje sens naszemu życiu, bo Bóg jest Życiem.

Sierpień to miesiąc dla nas szczególnie na płaszczyźnie tak religijnej, jak i historycznej. W tym miesiącu ze wszystkich stron Polski i Europy setki tysięcy pielgrzymów zdążają na Jasną Górę. Łączmy się w modlitwie z tymi, którzy podjęli trud wyjścia na pątnicze szlaki. Włączmy się też w wielką modlitwę o trzeźwość naszego narodu. Może dla wyrwania z nałogu pijaństwa czy narkomanii kogoś bliskiego, znajomego warto ofiarować Panu Bogu czasową lub całkowitą abstynencję. Naszym orędownikiem w modlitwie o trzeźwość jest św. Maksymilian Maria Kolbe.

- **Polecamy ofiary Powstania Warszawskiego** i innych zrywów zbrojnych, które były podejmowane w obronie naszej wolności,

2. Nabożeństwa w tym tygodniu:

- **w środę, 12. sierpnia**, Msza św. i Nowenna do MBNP o godz. 18³⁰ w Kleve w kościele St. Mariä Himmelfahrt ku czci NSPJ. Od godz. 18⁰⁰÷18²⁵ modlitwa różańcowa i okazja do spowiedzi św.

- **w czwartek, 13. sierpnia w Beichtkapelle przy Bazylice Matki Bożej w Kevelaer** Msza św. o godz. 19³⁰. Od godz. 18³⁰÷19¹⁵ okazja do spowiedzi św. Około godz. 19¹⁵ Nowenna do MBNP.

- **w piątek, 14. sierpnia**, Msza św. i Nowenna do MBNP o godz. 18³⁰ w Emmerich w kościele St. Aldegundis. Od godz. 18⁰⁰÷18²⁵ różaniec i okazja do spowiedzi św.

- **w sobotę, 15 sierpnia**, będziemy obchodzić uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Prawdę wiary o tym, że Maryja po ziemskim życiu z ciałem i duszą została wzięta do chwały niebieskiej i wywyższona przez Pana Boga jako Królowa, ogłosił papież Pius XII w 1950 roku. Ta proklamacja dogmatu była przypieczętowaniem starodawnej tradycji. Już w V wieku obchodzono bowiem w Kościele święto Wniebowzięcia właśnie 15 sierpnia. W Polsce ta uroczystość znana jest i obchodzona jako święto Matki Bożej Zielnej. **Na liturgię do kościoła przynosimy bukiety ziół, kwiatów i warzyw**, które zostaną tu pobłogosławione podczas Mszy Świętej o godz. 9³⁰ w Beichtkapelle o godz. 12⁰⁰ w St. Aldegundis, Emmerich. Sam gest błogosławienia rzeczy jest okazją do wychwalania Stwórcy za wszelkie otrzymane dary. Jest także prośbą, aby błogosławiony przedmiot zawsze przypominał o Panu Bogu i Jego dobroci, o Bożej opiece. Dlaczego właśnie w tę uroczystość w kościele błogosławimy zioła i kwiaty? Bo dziękujemy za dar pierwszych zbiorów właśnie w dniu, w którym osiąga pełnię zbawienia Maryja – Najdojrzalszy Owoc odkupionej ludzkości. Ofiarujmy Jej nasze serca i codzienny trud przybliżania się do Pana Boga. Na wzór Maryi mamy starać się być ludźmi wniebowzięcia - tymi, którzy świadomie i zdecydowanie podążają ku niebu.

- **Na ostatniej stronie porządek Mszy św. w miesiącu sierpniu.**

- w następną niedzielę **XX niedzielę zwykłą**, 16. sierpnia br., Msze św. o godz. 9³⁰ w Kleve, o godz. 12⁰⁰ w Emmerich i o godz. 16⁰⁰ w Kevelaer. Przed Mszą św. możliwość skorzystania ze spowiedzi św., która kończy się 5 minut przed rozpoczęciem Mszy św.

3. Od początku czerwca (01.06.-31.06. br.) przyjmujemy zapisy dzieci i młodzieży na nowy rok szkolny i katechetyczny. Prosimy rodziców o wypełnienie karty zgłoszenia i uważne zapoznanie się z wszystkimi propozycjami, które w tym nowym roku w szerszej formie niż dotychczas. **Wszystkim, którzy już to uczynili serdecznie dziękujemy i jednocześnie informujemy, iż po ustaleniach z parafiami miejscowymi w przyszłą niedzielę podamy program spotkań.**

4. Biuro parafialne czynne w okresie ferii letnich tylko w środę i po Mszach św. w tygodniu w zakrystii oraz po umówieniu telefonicznie terminu.

5. Wszystkich zafascynowanych śpiewem wielogłosowym zapraszam do udziału w projekcie: **ADWENT 2026. Zainteresowanych szczegółami prosimy o kontakt z Ks. Jerzym.**

6. Wszystkich wyjeżdżającym na wakacje, życzymy dobrego odpoczynku, bezpiecznych dróg i niech Boża Opatrzność czuwa nad Wami.

7. Solenizantom i Jubilatom tego tygodnia, składamy najlepsze życzenia: Bożego błogosławieństwa i wstawiennictwa św. Patronów.

AL-ANON To ludzie, którzy tak jak i Ty, martwią się, że ktoś z bliskich pije za dużo. Choroba alkoholowa wpływa na każdego członka rodziny. Otoczenie pijącego zostaje przez tę chorobę jakby „napromieniowane”, zachowanie najbliższych zmienia się, choć oni sami często tego nie widzą. Rodziny i przyjaciele alkoholika otrzymują w Al-Anon szansę uczenia się od siebie nawzajem, jak - mimo choroby - żyć w sposób satysfakcjonujący i szczęśliwy.

Zapraszamy:

Piątek od godz. 18⁰⁰;

Kavarinerstr. 10, 47533 Kleve

Środa od 19⁰⁰÷20³⁰;

Caritas-Centrum Mechel-Haus Luxemburger Platz 1, 47623 Kevelaer

Anonimowi Alkoholicy



**ZAPRASZAMY
KLEVE, KEVELAER
i EMMERICH**

INTENCJE MSZALNE

DO MODLITWY WIERNYCH MOŻNA DODAC TAKŻE PROŚBY BEZPOŚREDNIO PRZED MSZĄ ŚW. W ZAKRZYSTII
INTENCJE MSZY ŚW. BARDZO PROSIMY ZAMAWIAĆ W BIURZE PARAFIALNYM W GODZINACH URZĘDOWANIA
LUB W TYGODNIU PO MSZACH ŚWIĘTYCH W ZAKRZYSTII

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA - 09.08.2026

9 ³⁰ KLEVE	KLEVE, ST. MARIA HIMMELFAHRT: 1. O dar nieba dla Zofii, Marii, Andrzeja i Marii. <i>Modlitwa wiernych: 1. W intencji dzieci i młodzieży - o bezpieczne podróże i dobry odpoczynek wakacyjny w łączności z Bogiem i Maryją.</i>
12 ⁰⁰ EMMERICH	EMMERICH, ST. LIEBFRAUEN: 1. O dar nieba dla Helgi Tłuczykont w 5 rocznicę śmierci. <i>Modlitwa wiernych: 1. O nowe i liczne powołania kapłańskie i zakonne i właściwy wybór drogi życiowej dla młodzieży</i>
16 ⁰⁰ KEVELAER	KEVELAER, ST. ANTONIUS: 1. Z podziękowaniem za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo dla Joanny i Andrzeja Wittek z okazji 27-mej rocznicy Sakramentu Małżeństwa. <i>Modlitwa wiernych: 1. O nowe i liczne powołania kapłańskie i zakonne i właściwy wybór drogi życiowej dla młodzieży</i>

ŚRODA - 12.08.2026

18 ³⁰	KLEVE, ST. MARIA HIMMELFAHRT: 1. O Boże błogosławieństwo dla całej rodziny.
------------------	--

CZWARTEK - 13.08.2026

19 ³⁰	KEVELAER, BEICHTKAPELLE: 1. Za zmarłych Marię i Jana Zymelka, zmarłych z pokrewieństwa z obu stron oraz za zmarłego Joachima Zymelka w 30-ty dzień po śmierci.
------------------	---

PIĄTEK - 14.08.2026

18 ³⁰	EMMERICH, ST. ALDEGUNDIS: 1. O dar zdrowia dla dzieci, wnuków szczególnie o dar uzdrowienia dla córki Moniki i Heike.
------------------	--

SOBOTA - WNIEBOWZİĘCIE NMP - 15.08.2026

9 ³⁰	KEVELAER, BEICHTKAPELLE: 1. Za zmarłych Reginę i Bernada Sklorz i o błogosławieństwo dla rodzin Sklorz i Sokolowski
12 ⁰⁰	EMMERICH, ST. ALDEGUNDIS: 1. O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Jerzego i szczęśliwy przebieg operacji.

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA - 09.08.2026

9 ³⁰ KLEVE	KLEVE, ST. MARIA HIMMELFAHRT: 1. Za zmarłych Stefanię(ona), Władysława(on) i Grzegorza Raczyńskich. <i>Modlitwa wiernych: 1. W intencji dzieci i młodzieży - o bezpieczne podróże i dobry odpoczynek wakacyjny w łączności z Bogiem i Maryją.</i> 2. Za zmarłego Dariusza Sass w 5 rocznicę śmierci. 3. O Boże błogosławieństwo dla Brunona, Dalii i Hanny w dniu sakramentu chrztu św. i ich bliskich.
12 ⁰⁰ EMMERICH	EMMERICH, ST. LIEBFRAUEN: 1. O dar nieba dla Andrzeja, Helenę, i Józefa Lewandowskich i za dusze w czyśćcu cierpiące śmierci. <i>Modlitwa wiernych: 1. O nowe i liczne powołania kapłańskie i zakonne i właściwy wybór drogi życiowej dla młodzieży.</i>
16 ⁰⁰ KEVELAER	KEVELAER, ST. ANTONIUS: 1. O dar nieba dla Ireny Grychnik. <i>Modlitwa wiernych: 1. O nowe i liczne powołania kapłańskie i zakonne i właściwy wybór drogi życiowej dla młodzieży.</i> 2. O dar nieba dla Gabrieli Pyrkosz w 25-ta rocznicę śmierci.

SUBSKRYPCJA BIULETYNU:
pmkkleve.biuletyn@gmail.com

Ks. Jerzy Wieczorek SChr tel.: 0176/97728355
s. Justyna Chomka MChR tel.: 0151/65920574

Każdy, kto chciałby przekazać **DAR SERCA NA UTRZYMANIE I FUNKCJONOWANIE NASZEJ PARAFII**, prosimy, aby uczynił to przekazując ofiary na podane konto z dopiskiem: Imię i Nazwisko z podaniem zwrotnego adresu, oraz na jaki cel. Będzie możliwość uzyskania potwierdzenia wpłaty tzw. *Spendenbescheinigung* wystawiony przez Kurię Biskupią.

Za wszelkie oznaki dobroci i hojności składam już dziś serdeczne podziękowanie.

POLNISCHE KATHOLISCHE MISSION IN KLEVE

IBAN: DE 65400602650001987909

BIC: GENODEM1DKM

NABOŻEŃSTWA W NAJBLIŻSZYM MIESIĄCU W POSZCZEGÓLNYCH MIASTACH:

KLEVE: w kościele St. Mariä Himmelfahrt-Stifts und Propsteikirche:

09. sierpnia, XIX niedziela zwykła, Msza św. o godz. 9³⁰
od godz. 8⁴⁵ - okazja do spowiedzi świętej
12. sierpnia, w środę, Msza św. i nowenna do MBNP o godz. 18³⁰
od godz. 18⁰⁰ - modlitwa różańcowa i okazja do spowiedzi świętej
16. sierpnia, XX niedziela zwykła, Msza św. o godz. 9³⁰
od godz. 8⁴⁵ - okazja do spowiedzi świętej
19. sierpnia, w środę, Msza św. o godz. 18³⁰
od godz. 18⁰⁰ - okazja do spowiedzi świętej
23. sierpnia, XXI niedziela zwykła, Msza św. o godz. 9³⁰
od godz. 8⁴⁵ - okazja do spowiedzi świętej
26. sierpnia, w środę, Msza św. o godz. 18³⁰
od godz. 18⁰⁰ - okazja do spowiedzi świętej
od godz. 18¹⁵ - koronka do Miłosierdzia Bożego
30. sierpnia, XXII niedziela zwykła, Msza św. o godz. 9³⁰
od godz. 8⁴⁵ - okazja do spowiedzi świętej

EMMERICH AM RHEIN: w kościele St. Liebfrauen

09. sierpnia, XIX niedziela zwykła, Msza św. o godz. 12⁰⁰
od godz. 11¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej
16. sierpnia, XX niedziela zwykła, Msza św. o godz. 12⁰⁰
od godz. 11¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej
23. sierpnia, XXI niedziela zwykła, Msza św. o godz. 12⁰⁰
od godz. 11¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej
30. sierpnia, XXII niedziela zwykła, Msza św. o godz. 12⁰⁰
od godz. 11¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej

EMMERICH AM RHEIN: w kościele St. Aldegundis

14. sierpnia, w piątek, Msza św. i nowenna do MBNP o godz. 18³⁰
od godz. 18⁰⁰ - modlitwa różańcowa i okazja do spowiedzi świętej
15. sierpnia, w sobotę, Msza św. o godz. 12⁰⁰
podczas Mszy św. poświęcenie kwiatów i ziół i pędów zbóż
od godz. 11³⁰ - okazja do spowiedzi świętej
21. sierpnia, w piątek, Msza św. o godz. 18³⁰
od godz. 18⁰⁰ - okazja do spowiedzi świętej
28. sierpnia, w środę, Msza św. o godz. 18³⁰
od godz. 18⁰⁰ - okazja do spowiedzi świętej
od godz. 18¹⁵ - koronka do Miłosierdzia Bożego

KEVELAER: w kościele św. Antoniego

09. sierpnia, XIX niedziela zwykła, Msza św. o godz. 16⁰⁰
od godz. 15¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej
16. sierpnia, XX niedziela zwykła, Msza św. o godz. 16⁰⁰
od godz. 15¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej
23. sierpnia, XXI niedziela zwykła, Msza św. o godz. 16⁰⁰
od godz. 15¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej
30. sierpnia, XXII niedziela zwykła, Msza św. o godz. 16⁰⁰
od godz. 15¹⁵ - okazja do spowiedzi świętej

KEVELAER: w St. Marien/Beichtkapelle, Kapellenplatz 35

13. sierpnia, w czwartek, Msza św. i nowenna do MBNP o godz. 19³⁰
od godz. 18³⁰ - okazja do spowiedzi świętej
15. sierpnia, w sobotę, Msza św. o godz. 9³⁰
podczas Mszy św. poświęcenie kwiatów, ziół i pędów zbóż
20. sierpnia, w czwartek, Msza św. o godz. 19³⁰
od godz. 18³⁰ - okazja do spowiedzi świętej
27. sierpnia, w czwartek, Msza św. o godz. 19³⁰
od godz. 18³⁰ - okazja do spowiedzi świętej
od godz. 19¹⁵ - koronka do Miłosierdzia Bożego

BIBLIOTEKA PARAFIALNA

Kavarinerstr. 10, 47533 Kleve tel.: 02821 9705690

Godziny urzędowania biblioteki:

W czasie wakacji letnich nieczynna

BIURO PARAFIALNE

w czasie wakacji czynne

w środę w godz. 15⁰⁰÷17⁰⁰

oraz w zakrysti po Mszach św. w tygodniu
albo

po umówieniu telefonicznie indywidualnego terminu

Kavarinerstr. 10 47533 Kleve tel.:02821 9705690